

COMUNE DI BIBBONA

IMPOSTA DI SOGGIORNO

IMPOSTA DI SOGGIORNO

Il Comune Di Bibbona con deliberazione n.25 del 29.03.2012 ha istituito la tassa di soggiorno in vigore dal 1° giugno al 15 settembre di ogni anno. L'imposta si applica per persona per notte sui pernottamenti dei non residenti nel Comune di Bibbona fino ad un massimo di 30 pernottamenti cumulativi. Sono esenti dall'imposta i minori fino al compimento del quattordicesimo anno d'età. I fondi raccolti aiuteranno l'Amministrazione Comunale a migliorare la qualità dell'offerta turistica e ad ottimizzare i servizi presenti sul territorio.

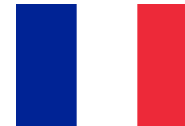
THE TOURISM TAX

The Bibbona City Council introduced tourism tax from June the 1st to September 15. It will be applied to non-resident overnight staying, for a maximum of 30 cumulative nights. Children under 14 will be exempted. This tax will enable the Town to improve the quality of services provided to tourists and will help with the cultural issues



DIE KURTAXE

Die Gemeinde von Bibbona hat mit Beschluss des Stadtrats Nr 25 vom 29.03.2012 die Kurtaxe eingerichtet, zu entrichten vom 01.06. bis 15.09 Die Steuer ist pro Person und Nacht zu zahlen; zahlungspflichtig sind alle Personen, die keinen festen Wohnsitz in Bibbona haben und für max 30 kumulative Nächte. Die Höhe der Steuer, pro Person und Nacht; Kinder und Jugendliche sind bis zur Vollendung des 14 Lebensjahrs frei. Die Einnahmen werden der Stadt helfen, ihr Angebot für Touristen zu verbessern und Maßnahmen der Instandhaltung, Benutzung und Wiederherstellung der kulturellen und archetektonischen Güter zu finanzieren



LA TAXE DE SEJOUR

La Municipalité de Bibbona a introduit la taxe de séjour du 1er Juin au 15 Septembre . La taxe s'applique pour les non résidents, sur le territoire de Bibbona, par personne et par nuit, et pour un maximum de 30 nuits cumulatifs. Les enfants jusqu'à 14 ans sont exonérés du paiement de la taxe. Les fonds recueillis permettront à la Ville d'améliorer la qualité des services fournis aux touristes et d'investir dans la récupération du patrimoine culturel

Tariffe

TIPOLOGIA STRUTTURA RICETTIVA	TARIFFA A NOTTE PER OGNI PERSONA NON ESENTE
Hotel 4 stelle e superiori	Euro 1,50
Hotel 3 stelle	Euro 1,00
Hotel 2 stelle	Euro 0,50
Hotel 1 stella	Euro 0,50
Agriturismo	Euro 0,50
Campeggi	Euro 0,50
Residenze turistico alberghiere	Euro 1,00
Residence	Euro 0,50
Tutte le altre strutture ricettive previste all'art. 1 del Regolamento per l'istituzione e l'applicazione dell'Imposta di Soggiorno	Euro 0,50

esenzioni

- I minori entro il quattordicesimo anno di età
- I familiari di soggetti ricoverati presso strutture ospedaliere e che hanno la necessità al fine di garantire la necessaria assistenza, di soggiornare presso le strutture ricettive di cui all'art. 1
- Coloro che, non residenti nel Comune di Bibbona, prestano attività lavorativa presso il territorio comunale di Bibbona.
- Coloro che alloggiano in strutture ricettive a seguito di provvedimenti adottati da autorità pubbliche, per fronteggiare situazioni di emergenza conseguenti a eventi calamitosi o di natura straordinaria o per finalità di soccorso umanitario
- I portatori di handicap non autosufficienti con certificazione medica + un accompagnatore.